

No. 6466. Multilateral

OPTIONAL PROTOCOL OF SIGNATURE
CONCERNING THE COMPULSORY
SETTLEMENT OF DISPUTES. GENEVA,
29 APRIL 1958 [*United Nations, Treaty Series*,
vol. 450, I-6466.]

WITHDRAWAL

Colombia

*Notification effected with the
Secretary-General of the United Nations:
15 September 2017*

Date of effect: 15 September 2017

*Registration with the Secretariat of the
United Nations: ex officio,
15 September 2017*

N° 6466. Multilatéral

PROTOCOLE DE SIGNATURE
FACULTATIVE CONCERNANT LE
RÈGLEMENT OBLIGATOIRE DES
DIFFÉRENDS. GENÈVE, 29 AVRIL 1958
[*Nations Unies, Recueil des Traités*, vol. 450,
I-6466.]

RETRAIT

Colombie

*Notification effectuée auprès du Secrétaire
général de l'Organisation des Nations
Unies : 15 septembre 2017*

Date de prise d'effet : 15 septembre 2017

*Enregistrement au Secrétariat de
l'Organisation des Nations Unies :
d'office, 15 septembre 2017*

[TEXT IN SPANISH – TEXTE EN ESPAGNOL]

Tengo el honor de dirigirme a su Excelencia con ocasión de hacer referencia al *Protocolo de Firma Facultativo sobre la jurisdicción obligatoria en la solución de controversias*, hecho en Ginebra, Confederación Suiza, el 29 de abril de 1958.

Sobre el particular, se manifiesta que la presente Nota constituye la notificación de retiro de la República de Colombia del Protocolo de referencia. Como consecuencia del retiro, el Gobierno de la República de Colombia, a partir de la fecha, deja de reconocer la jurisdicción de la Corte Internacional de Justicia prevista en dicho Protocolo.

[TRANSLATION – TRADUCTION]

I have the honour to write to you regarding the Optional Protocol of Signature concerning the Compulsory Settlement of Disputes, done at Geneva (Swiss Confederation) on 29 April 1958.

In this respect, I would like to inform you that the present note constitutes notification of the withdrawal of the Republic of Colombia from the above-mentioned Protocol. As a consequence of this withdrawal, the Government of the Republic of Colombia, from this date, will no longer recognize the jurisdiction of the International Court of Justice that is set forth in the Protocol.

[TRANSLATION – TRADUCTION]

J'ai l'honneur de me référer au Protocole de signature facultative concernant le règlement obligatoire des différends, fait à Genève (Confédération suisse) le 29 avril 1958.

À cet égard, je tiens à vous informer que la présente note constitue la notification du retrait de la République de Colombie du Protocole susvisé. En conséquence dudit retrait, le Gouvernement de la République de Colombie cesse de reconnaître, à compter de ce jour, la juridiction de la Cour internationale de Justice prévue audit Protocole.